

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1690/2004

av den 24 september 2004

om ändringar av förordningarna (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 och (EG) nr 1454/2001 när det gäller villkoren för återexport och vidareändring av produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37.2 och artikel 299.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt rådets förordning (EG) nr 1452/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för de franska utomeuropeiska departementen, ändring av direktiv 72/462/EEG samt upphävande av förordning (EEG) nr 525/77 och förordning (EEG) nr 3763/91 (Poseidon)⁽²⁾, rådets förordning (EG) nr 1453/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Azorena och Madeira samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1600/92 (Poseima)⁽³⁾ och rådets förordning (EG) nr 1454/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Kanarieöarna och om upphävande av förordning (EEG) nr 1601/92 (Poseican)⁽⁴⁾ är det förbjudet att återexportera eller vidareända produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen, utom i vissa undantagsfall.
- (2) Enligt förordningarna (EG) nr 1452/2001 och (EG) nr 1453/2001 är det tillåtet att exportera bearbetade produkter till tredjeland för att främja handel på regional nivå och traditionella sändningar av bearbetade produkter.
- (3) Genom förordning (EG) nr 1454/2001 tillåts traditionell export och traditionella sändningar av bearbetade produkter. Likaså får obearbetade produkter och lokalt förpackade produkter exporteras enligt villkor som fastställts av kommissionen och som särskilt gäller återbetalning av stödet eller betalning av importtull.
- (4) För att den ekonomiska verksamheten skall kunna utvecklas i de yttersta randområdena bör det tillåtas att produkter som omfattas av den särskilda försörjningsord-

ningen exporteras eller vidareändras efter återbetalning av stödet eller betalning av importtullarna.

- (5) Eftersom handeln mellan Azorena och Madeira med produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen har lett till vissa spekulativa transaktioner föreslås det att denna handel med produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen begränsas till enbart produkter som bearbetas i dessa yttersta randområden.

- (6) Förordningarna (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 och (EG) nr 1454/2001 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 3.5 i förordning (EG) nr 1452/2001 skall ersättas med följande:

”5. De produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen får återexporteras till tredjeland eller sändas vidare till den övriga gemenskapen endast på de villkor som fastställts av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 23.2. Dessa villkor skall särskilt omfatta återbetalning av det stöd som erhållits inom ramen för den särskilda försörjningsordningen för de produkter som avses i punkt 2, eller betalning av importtullar för de produkter som avses i punkt 1. Begränsningen enligt den här punkten skall inte gälla handelsflödena mellan de franska utomeuropeiska departementen.

Begränsningen enligt första stycket skall inte gälla produkter som bearbetas i de franska utomeuropeiska departementen och som innehåller råvaror som omfattas av den särskilda försörjningsordningen, när dessa produkter

- a) exporteras inom ramen för traditionell export eller regional handel från de franska utomeuropeiska departementen till tredjeland, eller
- b) sänds inom ramen för traditionella sändningar från de franska utomeuropeiska departementen till den övriga gemenskapen.

Inget exportbidrag skall beviljas för de produkter som avses i andra stycket.”

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 21 april 2004 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 11. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1782/2003 (EUT L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 26. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 55/2004 (EUT L 8, 14.1.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 45. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1782/2003.

Artikel 2

Artikel 3.5 i förordning (EG) nr 1453/2001 skall ersättas med följande:

”5. De produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen får återexporteras till tredjeland eller sändas vidare till den övriga gemenskapen endast på de villkor som fastställts av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 35.2. Dessa villkor skall särskilt omfatta återbetalning av det stöd som erhållits inom ramen för den särskilda försörjningsordningen för de produkter som avses i punkt 2, eller betalning av importtullar för de produkter som avses i punkt 1.

Begränsningen enligt första stycket skall inte gälla produkter som bearbetas på Azorerna eller Madeira och som innehåller råvaror som omfattas av den särskilda försörjningsordningen, när dessa produkter

- a) exporteras inom ramen för traditionell export eller regional handel från Azorerna eller Madeira till tredjeland, eller
- b) sänds inom ramen för
 - i) traditionella sändningar från Azorerna och Madeira till den övriga gemenskapen, eller
 - ii) handelsflöden mellan Azorerna och Madeira.

Inget exportbidrag skall beviljas för de produkter som avses i andra stycket.”

Artikel 3

Artikel 3.5 i förordning (EG) nr 1454/2001 skall ersättas med följande:

”5. De produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen får återexporteras till tredjeland eller sändas vidare till den övriga gemenskapen endast på de villkor som fastställts av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 21.2. Dessa villkor skall särskilt omfatta återbetalning av det stöd som erhållits inom ramen för den särskilda försörjningsordningen för de produkter som avses i punkt 2, eller betalning av importtullar för de produkter som avses i punkt 1.

Begränsningen enligt första stycket skall inte gälla produkter som bearbetas på Kanarieöarna och som innehåller råvaror som omfattas av den särskilda försörjningsordningen, när dessa produkter

- a) exporteras inom ramen för traditionell export från Kanarieöarna till tredjeland, eller
- b) sänds inom ramen för traditionella sändningar från Kanarieöarna till den övriga gemenskapen.

Inget exportbidrag skall beviljas för de produkter som avses i andra stycket.”

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 september 2004.

På rådets vägnar

L. J. BRINKHORST

Ordförande